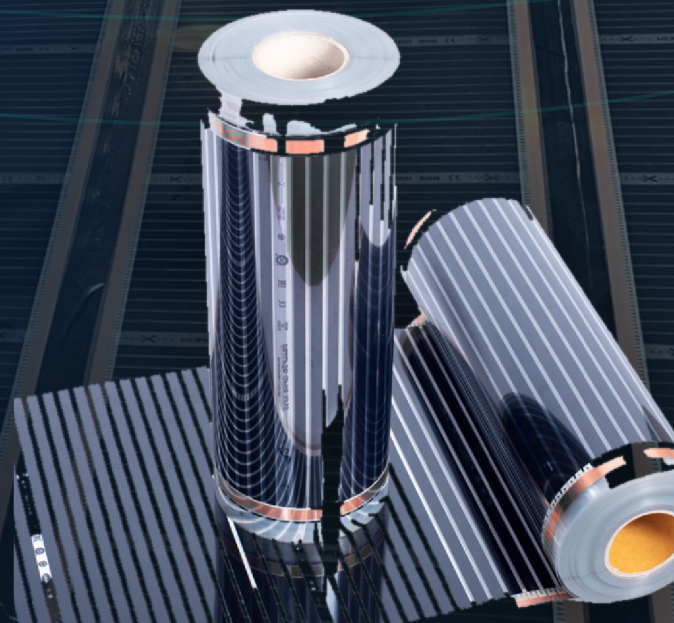


CS // TOPNÁ FÓLIE

Návod k montáži infračervené topné fólie

Elektrický nízkoteplotní systém k montáži pod podlahu, na stěny a stropy a rovněž za zrcadlo. Vyžaduje termostat s podlahovým čidlem.

60 W/m²80 W/m²110 W/m²140 W/m²220 W/m²240 W/m²400 W/m²

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU DĚKUJEME ZA NÁKUP

Naskenujte QR kód a přejděte na videomateriály a kompletní dokumentaci produktu na www.ergowave.eu

Upozornění: Před zahájením instalace si přečtěte návod!

Comfort. Efficiency. Innovation

UK
CA

Děkujeme, že jste si vybrali systém podlahového vytápění společnosti **ergowave**. Jsme přesvědčeni, že použitá řešení splní Vaše očekávání z hlediska komfortu, bezpečnosti a energetické účinnosti.

V případě potřeby zajišťujeme plnou technickou podporu – jak ve fázi montáže, tak při pozdějším provozu systému.

Prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem a o důsledné dodržování všech pokynů v něm obsažených. Veškeré nejasnosti týkající se způsobu instalace nebo případné rozpory mezi projektem a návodem je třeba nahlásit technickému oddělení za účelem získání vysvětlení.

Montáž topné fólie je přípustná výhradně po přečtení návodu, zatímco elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář s platným oprávněním. Nedodržení zásad instalace může vést k nesprávné funkci systému a ke ztrátě záruky.

Jsme dodavatelem topných fólií s různými parametry

V nabídce máme fólie s výkony:

- 60W/m²;
- 80W/m²
- 110W/m²
- 140W/m²
- 220W/m²
- 240W/m²
- 400W/m²

! BEZPEČNOST

Před použitím produktu je třeba se důkladně seznámit s bezpečnostními pokyny.

Před zahájením provozu je rovněž třeba přečíst návod k instalaci topné fólie a uchovat jej pro budoucnost.

Po obdržení produktu je třeba zkontrolovat:

- obsah balení,
- shodu výkonu topné fólie s parametry plánované instalace,
- technický stav všech prvků.

V případě nákupu instalační sady topné fólie **ergowave** obsahuje balení:

- topnou fólii
- termostat s čidlem teploty podlahy
- ochrannou trubku (chránička)
- instalační krabici
- přípojovací sadu typ BX
- instalační vodiče LgY 2,5MM²

Zásady bezpečné instalace a používání

1. Každá místnost vybavená podlahovým vytápěním **ergowave** musí mít samostatný elektrický obvod, jištěný jističem typu B a proudovým chráničem. Vhodnou volbu jištění provádí projektant elektroinstalace nebo elektrikář s oprávněním.
2. Topnou fólii nelze instalovat pod lamely v plovoucím systému ve vlhkých místnostech, jako jsou koupelny.
3. Zjistí-li se jakékoli poškození napájecího vodiče nebo topné fólie, není produkt vhodný k instalaci ani k používání a je nutné jej zlikvidovat.
4. Je nutné provést uzemnění všech kovových prvků v rámci instalace, jako jsou: rošty, mříže, nábytek či rohožky.
5. Topnou fólii mohou obsluhovat děti od 8 let věku, za podmínky zajištění dohledu a odpovídajícího poučení o bezpečné obsluze.
6. Děti mladší 8 let by neměly obsluhovat termostat.
7. Děti nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení bez dohledu dospělé osoby.
8. Veškeré činnosti spojené s údržbou a čištěním je nutné provádět výhradně při odpojení napájení a bezpečným způsobem.
9. Instalaci mohou obsluhovat osoby s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi, a rovněž bez zkušeností, za podmínky absolvování odpovídajícího poučení o bezpečném používání systému.

OBECNÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE MONTÁŽE

Topné fólie **ergowave** jsou elektrický nízkoteplotní systém určený k montáži:

- pod podlahu (laminátové lamely, vinyl, třívrstvá deska ≤ 18 mm),
- na stěny a stropy (pod sádkartonovou desku),
- za zrcadlo.

Systém vyžaduje použití termostatu s podlahovým čidlem a elektroinstalaci musí provést elektrikář s oprávněním.

Zásady bezpečnosti

Je zakázáno:

- montovat fólii na vlhký podklad,
- překládat pásy fólie přes sebe,
- ohýbat ani zavíjet fólii,
- stříhat fólii mimo vyznačené linie řezu (po 25 cm),
- instalovat fólii při teplotě $< 5^{\circ}\text{C}$,
- montovat pod pevnou zástavbu (skříňe, ostrůvek, sprchová vanička),
- používat podlahy s odporem $> 0,15 \text{ m}^2\text{K/W}$,
- vést vodiče mimo chráničku,
- montovat ve venkovním prostředí.

Montážní podmínky:

- vlhkost podkladu $\leq 2,5\%$ (cement), $\leq 1,5\%$ (anhydrit),
- teplota montáže $5\text{--}25^{\circ}\text{C}$,
- vzdálenost fólie od stěn: 10–15 cm,
- teplota podlahy během provozu: max. 29°C (místnosti), 31°C (koupelny).

Potřebné materiály a nářadí

Materiály:

- Topná fólie **ergowave**
- Izolační podložka
- Parozábranová fólie
- Chránička a instalační krabice
- Konektory typu AX/BX
- Vodiče LGY $2,5 \text{ mm}^2$
- Montážní páska
- Samovulkanizační páska
- Termostat s podlahovým čidlem

Nářadí:

- Kleště na konektory
- Měřič napětí / ohmmetr
- Pyrometr
- Nůžky, nůž, metr, šroubovák
- Pracovní rukavice

Příprava k instalaci

1 Ověření elektroinstalace

- obvod musí mít vyhrazený jistič,
- je vyžadován proudový chránič 30 mA,
- zkontrolovat průřez napájecího vedení,
- u stěnových/stropních instalací je povinně připojen vodič PE ke konstrukci.

2 Kontrola podlahy

- měla by být rovná, suchá a čistá,
- nerovnosti vyrovnat,
- vytvořit mapu rozmístění fólie (doporučené pokrytí 75–85%).

3 Určení uspořádání vytápění

- připravte náčrt místnosti.
- na záruční list nakreslete plán místnosti s rozměry.

Vyznačte:

- rozmístění pásů fólie,
- trasy napájecích kabelů,
- místo montáže elektrické krabice,
- vedení napájecích vodičů.

Přesný náčrt výrazně usnadní pozdější montáž.

- vyhýbejte se místům pevné zástavby,
- napláňovat umístění termostatu a čidla NTC,
- ponechat odstup 2–5 cm mezi pásy fólie.

Montáž systému

1 Montáž termostatu

- Vytvořit otvor Ø 65–67 mm pro krabici.
- Vést napájecí vodiče a vodič čidla ve stěnových drážkách.
- Přivést chráničku z podlahy do krabice.

2 Montáž podlahového čidla

- Čidlo umístit do samostatné chráničky.
- Konec chráničky umístit mezi pásy fólie, pod topnou plochu.
- Vodorovná drážka v podlaze: min. 30 cm od stěnové drážky.

3 Příprava povrchu

- Očistit podklad od prachu a ostrých prvků.
- Rozložit izolační podložku, vyrovnat ji a slepit páskou.
- V místě čidla provést v podložce nářez.

4 Pokládka topné fólie ergowave

- Rozložte fólii na podložce podle projektu.
- Stříhejte ji výhradně na vyznačených místech /po 25 cm/
- Nepokládejte fólii na přesah ani přes sebe.
- Konce zajistěte samovulkanizační páskou.
- Spoje vodičů izolujte podle návodu.
- Čidlo umístěte do chráničky, mezi pásy fólie.

Spojování fólie – spoje AX/BX

1 Provedení spoje

- Konec vodiče LGY 2,5 mm² odizolovat.
- Nalisovat okové oko na vodič.
- Spodní plíšek konektoru zasunout do kapsy fólie až k napájecímu pásku.
- Zalisovat konektor lisovacím nástrojem.
- Spoj nesmí mít vůli ani odstávat.

2 Izolace spojů

- Připravit dva pásy samovulkanizační pásy.
- Odmastit povrch.
- Nanést pásku symetricky tak, aby přesahovala min. 10 mm mimo oblast spoje.
- Odstranit vzduchové bubliny.

Vedení vodičů

- Vodiče vést podél stěn,
- Vyhybat se křížení kabelů,
- V podložce provést nářezy a schovat vodiče pod její povrch.

Povrch topné fólie položené na izolační podložce musí být zcela rovný a bez jakýchkoli vyčnívajících prvků. Spoje fólie ani napájecí vodiče se nesmí nacházet nad úrovní topné fólie. Pro zachování rovného povrchu je nutné všechny prvky vyčnívající nad fólii umístit do předem připravených prohlubní v izolační podložce. Fixem vyznačte obrys spojů a vedení elektrických vodičů, abyste provedli odpovídající otvory v podložce.

Otvory v izolační podložce vytvořte pomocí nůžek nebo tapetového nože. Všechny spoje a vodiče napájející topnou fólii je nutné umístit do připravených prohlubní tak, aby žádný prvek nevyčníval nad povrch topné fólie.

Důkladně zkontrolujte rozmístění vyříznutých otvorů v izolační podložce a ujistěte se, že všechny spoje a elektrické vodiče se nacházejí pod úrovní topné fólie.

POZOR! Při vyřezávání otvorů dbejte zvýšené opatrnosti, abyste nepoškodili parozábranovou fólii nacházející se pod izolační podložkou.

Upevnění fólie k podložce

- Po položení a vyrovnaní fólie ji přilepte montážní páskou,
- Páska by měla přesahovat na fólii min. 10 mm.

Měření a zkoušky instalace (povinné)

Provádí se:

- Měření odporu fólie (ohmmetr) /dle tabulky odporů/
- Měření odporu čidla NTC (20 kΩ)
- Zkouška nahřívání pásů fólie
- Kontrola termovizní kamerou

Povinná dokumentace:

- fotografie instalace před zakrytím,
- schéma zapojení,
- měřicí karta,
- záruční list.

Montáž parozábranové fólie

- Položit na přesah, bez zmačkání,
- Slepit montážní páskou,
- Zakrýt celou topnou instalaci.

Montáž podlahy

Konečné vrstvy:

- Nášlapná vrstva (lamela, deska, LVT)
- Parozábranová fólie
- Topná fólie **ergowave**
- Izolační podložka
- Podklad (potěr nebo jiný povrch)

Při montáži dbejte na to, aby nedošlo k poškození fólie a vodičů.

Montáž fólie na stěnu a strop

- Namontovat rošt a izolaci (minerální vata).
- Nalepit fólie na konstrukci.
- Provést spoje AX/BX a uzemnit rošt.
- Čidlo NTC umístit bezprostředně u fólie.
- Zakrýt parozábranovou fólií.
- Namontovat sádkartonové desky – dbát na to, aby nedošlo k proražení fólie.

Montáž fólie za zrcadlo

- Vytvořit místo pro vodiče a chráničky.
- Provést spoje fólie a izolace.
- Nalepit fólii oboustrannou páskou na zadní plochu zrcadla.
- Provést měření a zkoušku nahřívání.
- Nalepit zrcadlo montážním lepidlem (cílové uvedení do provozu po úplném vytvrzení).

Závěrečná kontrola a uvedení do provozu

Povinně:

- Měření odporu každého pásu fólie
- Měření odběru proudu
- Zkušební kontrola nahřívání
- Naprogramování termostatu podle preferencí uživatele
- Vyplnění záručního listu

Osvědčené postupy:

1. Rozmístění nábytku

- Nestavte na podlahu spotřebiče a nábytek bez nožiček, které blokují tok tepla (např. lednice, pračka, těžká komoda).
- Nábytek je bezpečný, má-li nožičky min. 0 mm a malou plochu podstavu.

2. Matrace

- Nepoužívejte matrace ležící bezprostředně na podlaze nad vytápěním.
- Pružinové, taštičkové a nafukovací matrace vyžadují podestu min. 3 cm, aby neblokovaly teplo.

3. Montážní zákazy

- Nevrtejte, nešroubujte a neprorážejte podlahu tam, kde se nachází topná fólie.
- Nemontujte dodatečnou izolaci na povrch podlahy.

4. Provozní teplota

- Výrobci lamel doporučují max. 27°C teploty podlahy.
- Nejbezpečnější provozní teplota je 5–24°C.
- Používejte termostat podle návodu.

5. Po zaplavení

- Bylo-li vytápění zaplaveno vodou — vypněte systém.
- Zapněte jej znovu až po vysušení (do <2% RH) a kontrole elektrikářem.

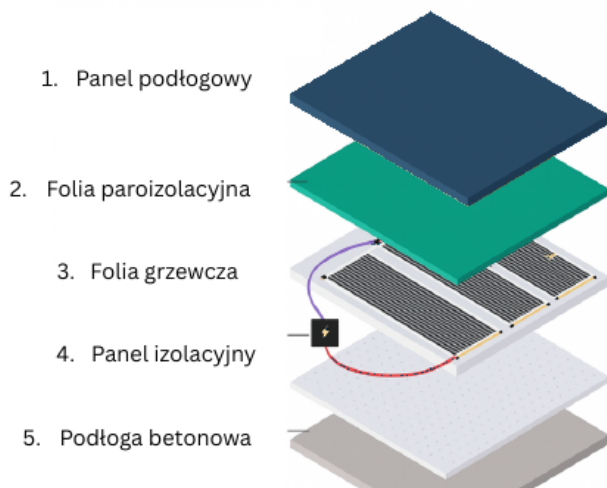
6. Vlhkost v místnosti

- Udržujte vlhkost na úrovni 50–60% RH — to jsou optimální provozní podmínky a zdravé klima.
- Vyhnete se poklesu teploty místnosti pod 15°C, aby nedocházelo ke zvyšování vlhkosti a vzniku plísní.

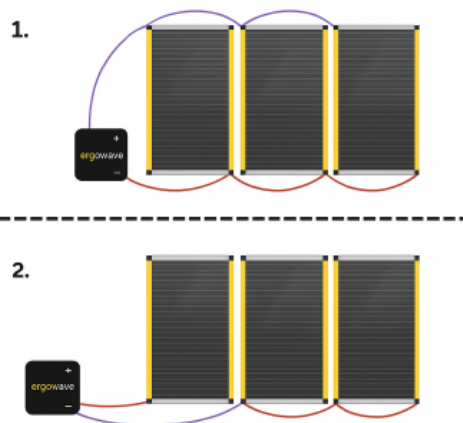
7. Dokumenty

- Uschovejte návod, záruční list a projekt instalace — budou se hodit dalším uživatelům.

Schemat warst w systemie grzewczym



Dwa schematy połączenia



KONTROLNÍ SEZNAM MONTÁŽE – TOPNÁ FÓLIE ergowave

A. Příprava pracoviště

- ☐ Napájení odpojeno (jističe vypnuty).
- ☐ Podklad čistý, rovný, stabilní a suchý ($\leq 2\%$ vlhkosti).
- ☐ Žádné ostré prvky na montážní ploše.
- ☐ Teplota montáže $\geq 5^{\circ}\text{C}$.
- ☐ Naplánována odpovídající tepelná izolace pod fólií.

B. Ověření elektroinstalace

- ☐ Výkon fólie odpovídá projektu.
- ☐ Vypočten celkový výkon instalace fólie.
- ☐ Elektrická přípojka má odpovídající výkon (v případě potřeby zvýšený).
- ☐ Průřezy napájecích kabelů zvoleny podle zatížení.
- ☐ Instalace má vyhrazený elektrický obvod.
- ☐ Jistič + proudový chránič zvoleny elektrikářem s oprávněním.

C. Plán instalace

- ☐ Zhotoven náčrt místnosti s rozměry.
- ☐ Naplánováno uložení pásů fólie.
- ☐ Vyznačena místa řezu fólie (pouze tovární linie řezu).
- ☐ Naplánovány trasy napájecích vodičů.
- ☐ Určeno místo montáže instalační krabice.
- ☐ Určeno místo čidla teploty podlahy (bez oslunění a možnosti zakrytí).
- ☐ Určeno místo montáže termostatu.

D. Podložka a montážní podmínky

- ☐ Nebyly použity podložky poškozující fólii (ocel, hliník).
- ☐ Nebyly použity savé podložky (papír, dřevo, celulóza).
- ☐ Nebyly použity metalizované podložky.
- ☐ Podložka pod lamely schválená pro podlahové vytápění.
- ☐ Žádné prvky pevné zástavby bez prosvětlení (min. 30 mm).

E. Montáž topné fólie

- ☐ Řezy provedeny pouze na místech určených výrobcem.
- ☐ Žádné přesahy — pásy fólie se navzájem nepřekrývají.
- ☐ Spoje a vodiče umístěny v připravených prohlubních izolační podložky.
- ☐ Všechna místa spojů zaizolována samovulkanizační páskou.
- ☐ Napájecí vodiče se NEnacházejí na fólii ani pod ní.
- ☐ Fólie není proražena, provrtána ani poškozena.
- ☐ Žádné ponechané cizí předměty na fólii (omítka, hřebíky, sut').

F. Montáž podlahy

- ☐ Podlahové lamely určené pro podlahové vytápění.
- ☐ Nášlapná vrstva podlahy není náchylná k tepelným deformacím.
- ☐ Nebyly použity lamely SPC s nevhodnou podložkou.
- ☐ Nebyly použity lamely s integrovanou termoakustickou podložkou.
- ☐ Lamely pokládány opatrně — fólie a parozábrana nepoškozeny.

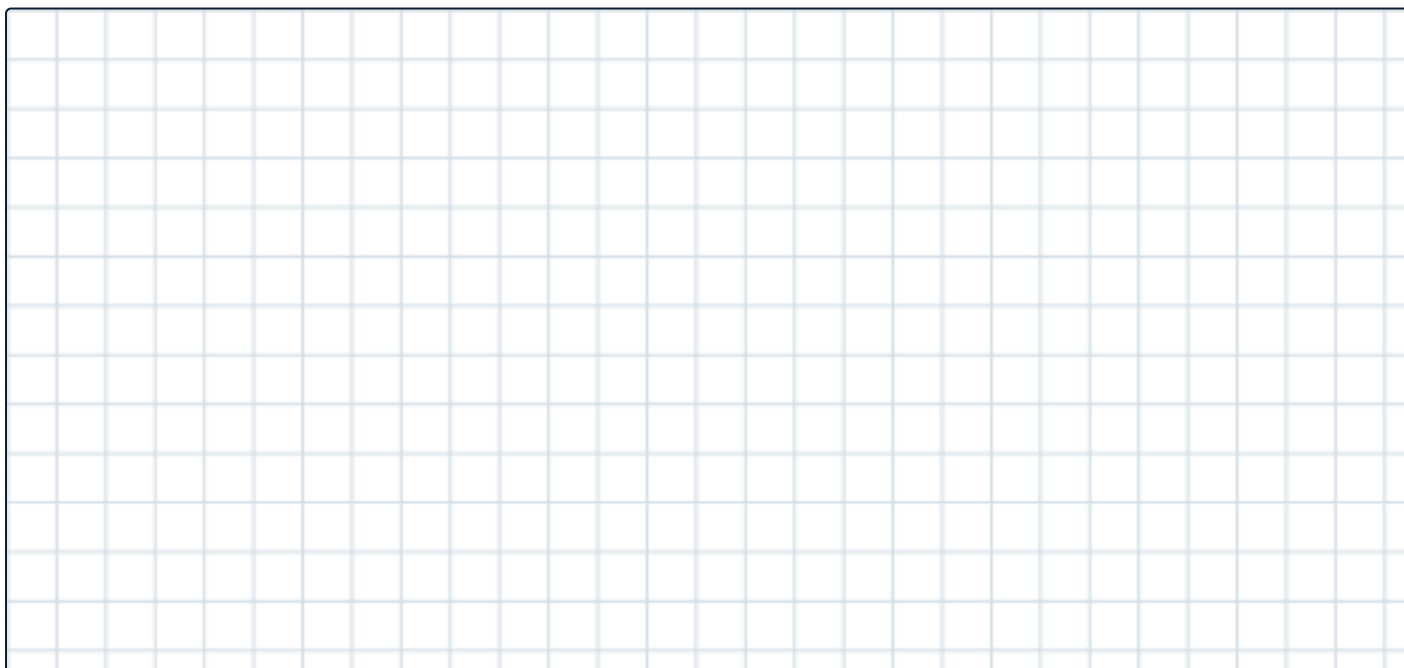
G. Elektrické práce a uvedení do provozu

- ☐ Všechny spoje provedl elektrikář s platným oprávněním.
- ☐ Provedena měření odporu a spojitosti vodičů.
- ☐ Čidlo teploty namontováno v chrániče, na vhodném místě.
- ☐ Termostat naprogramován podle doporučení výrobce podlahy.
- ☐ Nastavena maximální teplota podlahy (doporučení: $\leq 27^{\circ}\text{C}$).
- ☐ Nastavena bezpečná užitná teplota ($5\text{--}24^{\circ}\text{C}$).

H. Po montáži

- ☐ Instalace nebyla zaplavena vodou — v případě zaplavení je systém vypnut.
- ☐ Dokumentace (návod + záruční list + náčrt) byla předána uživateli.
- ☐ Systém připraven k převzetí a užívání.

Plán uložení topné fólie v místnosti



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Prohlášení o vlastnostech vydává: **ergowave** Sp. z o.o. , 43-100 Tychy, Malinowa 14h, DIČ (NIP):6463025040 | REGON:543175153, jako dovozce výrobku:

Topná fólie -Typ: 60W, 80W, 110W, 140W, 220W, 240W, 400W, Země původu: Čína

Dovozce prohlašuje, že výše uvedené výrobky jsou bezpečné při uvedeném způsobu použití a že byla přijata opatření k zajištění shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací, základními požadavky nařízení EU, které se na ně vztahuje, a technickými podmínkami požadavků výrobce.

1. Užitná charakteristika tohoto výrobku odpovídá technickým požadavkům, které se na tento výrobek vztahují a které jsou stanoveny v příslušných předpisech EU nebo v jiných předpisech.

2. Zkouška shody byla provedena v souladu s: Směrnicí EMC 2014/30/EU; Směrnicí LVD 2014/35/EU; Směrnicí RoHS 2011/65/EU

Při zkoušení elektrického zařízení byly použity následující harmonizované technické normy:

EN60335-1:A14:2019 + A2:2019

EN 62233 :2008 + AC:2008

EN 55014-1-2017

EN 55014-2-2015 (Category II)

EN 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3-2013/A1:2019

EN62321-8:2017, EN 50581:2012

ergowave Sp. z o.o., Malinowa 14H, 43-100 TYCHY, POLSKO

Místo a datum vydání prohlášení: Tychy. 01.02.2023

ZÁRUČNÍ LIST

Záruka poskytnuta pro

Záruka poskytnuta dne

Číslo faktury/ předávací protokol

Realizaci projektu provedl:

Montáž provedl:

Záruční podmínky

1. Ručitelem kvality výrobku je **ergowave** Sp. z o.o.

2. Poruchy je třeba hlásit přímo instalátorovi, který prováděl montáž systému.

3. Záruka se vztahuje na vady vzniklé zaviněním výrobce, které se projeví v obdobích:

- 2 roky – na topné fólie, za podmínky montáže v souladu s návodem přiloženým k výrobku,
- 25 let – na topné fólie montované instalátorem certifikovaným společností **ergowave**,
- 2 roky – na ostatní prvky systému, včetně termostatu,
- záruku na montážní službu poskytuje provádějící instalátor.

4. Pokud se strany nedohodnou jinak, platí záruka ode dne uvedení instalace do provozu, potvrzeného předávacím protokolem.

5. Předložení řádně vyhotoveného předávacího protokolu je podmínkou uplatnění záruky.

6. Vyřízení záručního hlášení proběhne ve lhůtě do 30 pracovních dnů od data podání reklamace.

7. Pokud se strany nedohodnou jinak, prohlídka a vyřizování reklamace probíhají u zákazníka, byl-li výrobek již trvale namontován.

8. Bude-li zjištěno, že **ergowave** Sp. z o.o. není distributorem reklamovaného výrobku nebo že je reklamace neopodstatněná, hradí náklady spojené s procesem ověření reklamace oznamovatel.

9. V případě uznání reklamace se **ergowave** Sp. z o.o. zavazuje k opravě nebo výměně vadného výrobku.

10. Náklady na opravu nebo výměnu představují jediný rozsah zadostiučinění v rámci záruky a nezahrnují dodatečné náklady přímo nesouvisející s odstraněním vady.

11. Záruka pozbývá platnosti v následujících případech:

- provedení servisu osobami neoprávněnými distributorem,
- mechanická poškození výrobku,
- nesprávné nebo s doporučeními nesouladné napájení,
- poškození vyplývající z povodně, požáru, úderu blesku nebo jiných nahodilých událostí (vyšší moc),
- provedení elektroinstalace v rozporu s platnými předpisy a normami.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polsko, DIČ (NIP):6463025040 | REGON:543175153

✉ E-MAIL: OFFICE@ERGOWAVE.COM

☎ TELEFON: (0048) 533-319-109